

Allgemeine Merkmale

General parameters

Caractéristiques générales



- Kompakter Hydraulikzylinder
- Maximaler Betriebsdruck 500 bar
- Wird vorwiegend im Formenbau eingesetzt
- Kolbendurchmesser von Ø 25 mm bis Ø 100 mm
- Schnelllieferprogramm
- Verschiedene Befestigungsarten
- Bis Hub 200 mm
- Kolbenstangen gehärtet und geschliffen
- Mit speziellen Endschaltern bis 140 °C möglich
- Verstellbarer Schaltpunkt bis zu 8 mm in der Hubendlage möglich
- Schaltereinheit kann als selbstständige Einheit eingesetzt werden

- Compact hydraulic cylinder
- Maximum operating pressure 500 bar
- Primarily used for mold construction
- Piston diameters from Ø 25 mm to Ø 100 mm
- Quick delivery program
- Multiple mounting options available
- Up to 200 mm stroke
- Piston rods ground and hardened
- With special limit switches up to 140 °C
- Adjustable switching point up to 8 mm possible at the end of the stroke
- Sensor unit can be used as a standalone unit

- Vérin hydraulique compact
- Pression maximale 500 bar
- Utilisé essentiellement dans la construction de moules
- Diamètres de piston de 25 mm à 100 mm
- Programme de livraison express
- Différents types de fixations
- Course maxi 200 mm
- Tiges de piston trempées et rectifiées
- Avec interrupteurs de fin de course spéciaux 140 °C possibles
- Détection de position réglable au moins 8 mm avant la fin de course
- L'unité de détection peut être utilisée indépendamment d'un vérin

Bestellbezeichnung (Beispiel) Order specification (example) Référence de commande (exemple)

Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

BZP 501
BZP 321 .50 / 32. 01. 201. 25 P2

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Option Option Option								
								Kundenwunsch Customer request Souhait du client											
50	32	01	02	201	204	206	208	≤100	>100-200	P2	V								

Hinweis Note Remarque

Nicht alle Einsatzparameter dürfen gleichzeitig an den maximalen Einsatzgrenzen betrieben werden. Einsatzgrenzen sind zum Beispiel: Druck = 500 bar / Temperatur = 140 °C / Geschwindigkeit = 0,5 m/s

Not all operating parameters may simultaneously be used at the maximum operating limits. Operating limits are for example: pressure = 500 bar / temperature = 140 °C / speed = 0.5 m/s

Il fortement déconseillé de régler la totalité des paramètres d'utilisation sur leur valeur limite maximale respective. Les limites d'utilisation sont, par exemple : pression = 500 bar / température = 140 °C / vitesse = 0,5 m/s

Schnelllieferprogramm Quick Delivery Programme Programme de livraison express



Ausgewählte Zylinder dieser Baureihe sind besonders günstig, schnell bzw. ab Lager verfügbar.

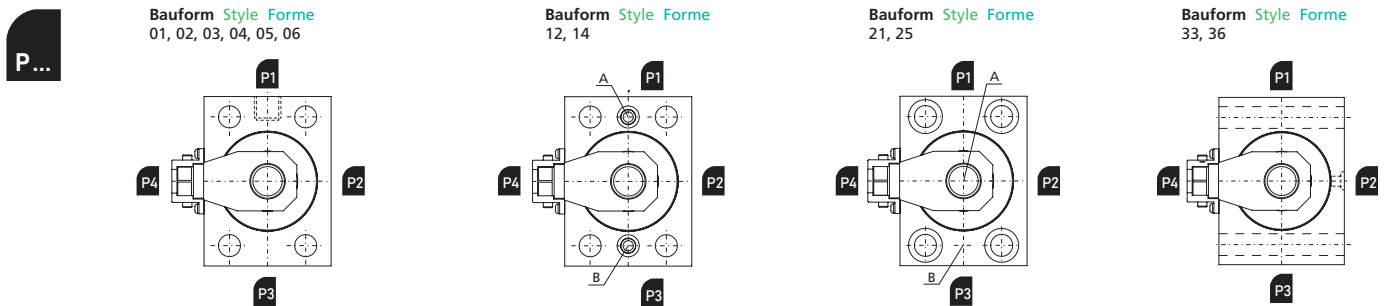
Selected cylinders of this series are very inexpensive and can be delivered fast or are available from stock.

Les vérins sélectionnés dans cette gamme sont particulièrement bon marché et ils sont disponibles sur stock.

	Hub Stroke Course	Kolben Ø Piston Ø Ø Piston						
		25	32	40	50	63	80	100
BZP 501	10		✓	✓	✓	✓		
	15	✓	✓	✓	✓	✓		
	20	✓	✓	✓	✓	✓		
	25	✓	✓	✓	✓			
	30	✓	✓	✓	✓	✓		
	32						✓	
	40	✓	✓	✓	✓	✓		✓
	50	✓	✓	✓	✓	✓		
	60	✓	✓	✓	✓	✓		
	63					✓		
	70	✓	✓	✓	✓	✓		
	75	✓	✓	✓	✓	✓		
	80	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	90	✓	✓	✓	✓	✓		
	100	✓	✓	✓	✓	✓		✓
130						✓		
BZP 321	110	✓	✓	✓	✓	✓		
	120	✓	✓	✓	✓	✓		
	130	✓	✓	✓	✓	✓		
	140	✓	✓	✓	✓	✓		
	150	✓	✓	✓	✓	✓		
	160	✓	✓	✓	✓	✓		
	170	✓	✓	✓	✓	✓		
	180	✓	✓	✓	✓	✓		
	190			✓	✓	✓		
	200			✓	✓	✓		

Alle Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

Schalterposition Position of switch Position de contacteur



		Schalterposition Position of switch Position de contacteur			
		BZP 501 / BZP 321			
		P1	P2	P3	P4
Bauform Style Forme	01, 02, 04, 05		✓	✓	✓
	03		✓	✓	✓
	06		✓	✓	
	12, 14		✓		✓
	21, 25	✓	✓	✓	✓
	33	✓		✓	✓
	36	✓		✓	✓

Optionen Options Options

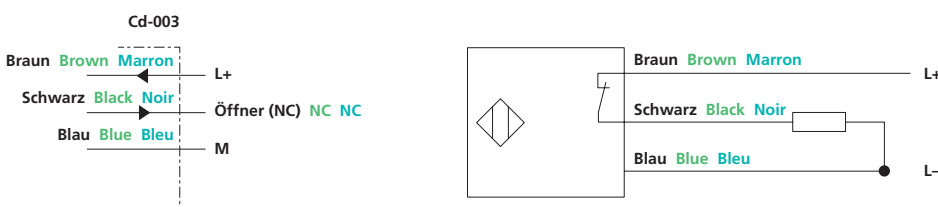


Siehe Seite 1/6 und 1/7 See page 1/6 and 1/7 Voir page 1/6 et 1/7

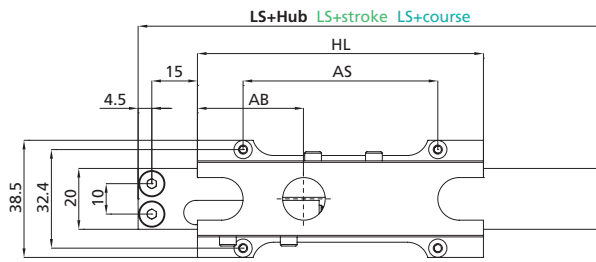
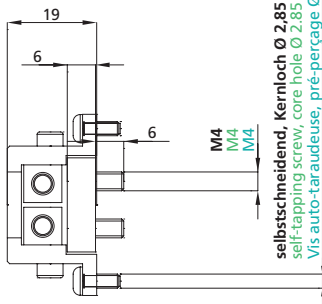
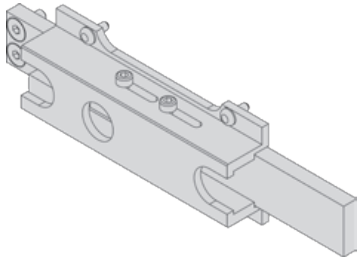
Schalterdaten Switch Data Caractéristiques des détecteurs

	Standardschalter Standard switch Interrupteur standard	Hochtemperaturschalter High-temperature Interrupteur haute température
Artikelnummer Part number Numéro d'article	245138	259392
Betriebsspannung Operating voltage Tension de service	10 bis 30 V DC 10 to 30 V DC 10 à 30 V DC	10 bis 30 V DC 10 to 30 V DC 10 à 30 V DC
Stromaufnahme Current consumption Consommation	<= 10 mA <= 10 mA <= 10 mA	<= 15 mA <= 15 mA <= 15 mA
Dauerstrom Continuous current Courant permanent	<= 200 mA <= 200 mA <= 200 mA	<= 50 mA <= 50 mA <= 50 mA
Hysterese Hysteresis Hystérésis	5% bis 15% 5% to 15% de 5% à 15%	3% bis 15% 3% to 15% de 3% à 15%
Schaltfunktion Switching function Type de contact	Öffner (NC) NC NC	Öffner (NC) NC NC
Anzeige LED LED display indicateur LED	ja yes oui	nein no non
Spannungsabfall Voltage drop Chute de tension	<= 2V <= 2V <= 2V	<= 2V <= 2V <= 2V
Umgebungstemperatur Ambient temperature Température ambiante	-25 °C bis 75 °C -25 °C to 75 °C de -25 °C à 75 °C	0 °C bis 140 °C 0 °C to 140 °C de 0 °C à 140 °C
Schaltfrequenz Switching frequency Fréquence de commutation	2000 Hz 2000 Hz 2000 Hz	600 Hz 600 Hz 600 Hz
Schutzart Degree of protection Indice de protection	IP 67 IP 67 IP 67	IP 65 IP 65 IP 65
Kabelschlussatz Short-circuit protected Protection contre les courts-circuits	ja yes oui	ja yes oui
Kabeltyp cable type type de câble	PVC, 3-adrig, 5 m PVC, 3 wires, 5 m PVC, 3 câbles, 5 m	Silikon, 3-adrig, 5 m Silicone, 3 wires, 5 m Silicone, 3 câbles, 5 m
Verpolungssicher Protected against polarity reversal Protégé contre les inversions de polarité	ja yes oui	ja yes oui
Sicherheitshinweis Safety note Consigne de sécurité	-	Bei direkter Auswirkung auf die Personensicherheit ist die Anwendung dieser Produkte untersagt It is not allowed to use these products if personnel safety is affected directly S'ils présentent un danger immédiat pour la sécurité des personnes, ces produits ne doivent pas être utilisés.

Anschlussschema Connection diagram Schéma de raccordement

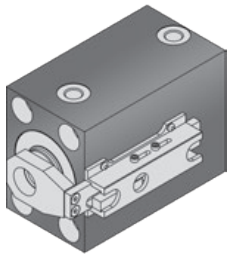


Schalterkit Standalone sensor unit Kit de détection

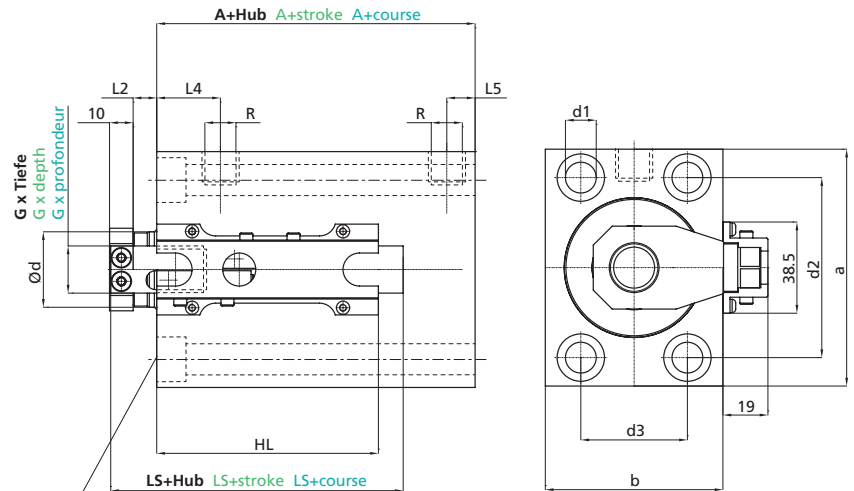


	Artikelnummer Part number Numéro d'article	Hub Stroke Course	LS+Hub LS+stroke LS+course			
			HL	LS	AS	AB
Standardschalter (max. 75 °C) Standard switch (max. 75 °C) Interrupteur standard (max. 75 °C)	260702	100	94	54	64	35
	260704	200	124	84	94	66
Hochtemperaturschalter (max. 140 °C) High-temperature (max. 140 °C) Interrupteur haute température (max. 140 °C)	260868	100	94	54	64	35
	260871	200	124	84	94	66

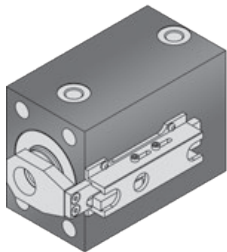
BZP 501 – 01 / 02



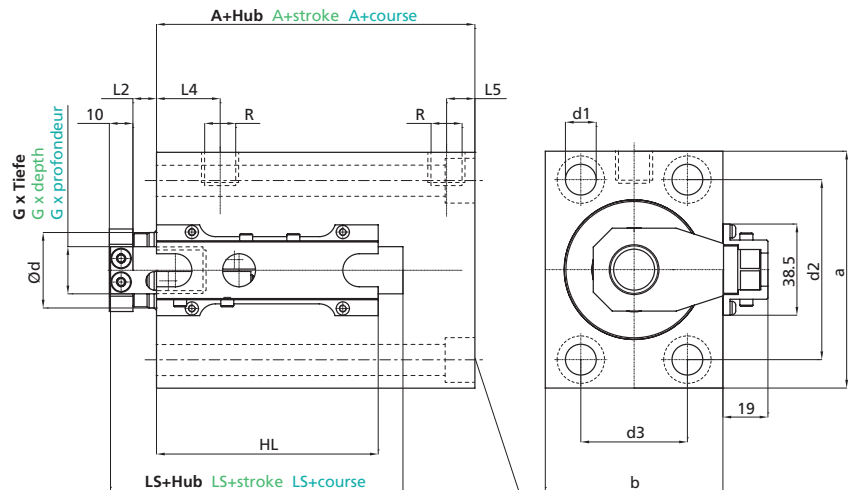
Bauform 01
 Style 01
 Forme 01



Senkung für DIN EN ISO 4762
 Counterbore for DIN EN ISO 4762
 Lamage pour DIN EN ISO 4762



Bauform 02
 Style 02
 Forme 02



Senkung für DIN EN ISO 4762
 Counterbore for DIN EN ISO 4762
 Lamage pour DIN EN ISO 4762

Bestellbezeichnung (Beispiel)
 Order specification (example)
 Référence de commande (exemple)

BZP 501 .50 / 32. 01. 201. 25 P2
 BZP 321

BZP 501

BZP 321

Kolben Ø Piston Ø Rod Ø (d)	Stangen Ø (d) Tige Ø (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Option Option Option	BZP 501				BZP 321				a	b	d1	d2
				201	204	206	208	BZP 501	BZP 321			A				A							
25	16	01	02	201	204	206	208	≤100	>100–200	P2	V	201	204	206	208	201	204	206	208	65	45	8,5	50
32	20	01	02	201	204	206	208	≤100	>100–200			P3	E	44	95	63	76	70	108	89	89	75	55
40	25	01	02	201	204	206	208	≤100	>100–200	P4	E...NF			54	105	78	81	89	125	113	101	85	63
50	32	01	02	201	204	206	208	≤100	>100–200			P4	Z	65	119	89	95	97	133	121	109	100	75
63	40	01	02	201	204	206	208	≤100	>100–200	G4	Z			72	140	102	110	112	157	142	127	125	95
80	50	01	02	201	204	206	208	≤130	>130–200			G4	Z	85	156	114	127	131	174	160	145	160	120
100	60	01	02	201	204	206	208	≤130	>130–200	G4	Z			90	163	121	132	133	180	164	149	200	150

Technische Änderungen vorbehalten
 Subject to change without notice
 Sous réserve de modifications

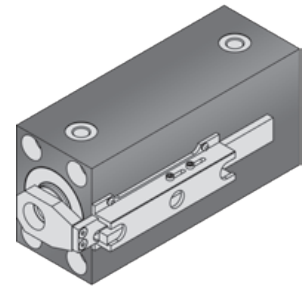
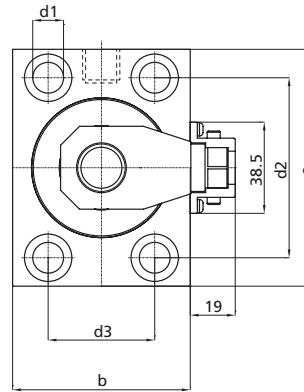
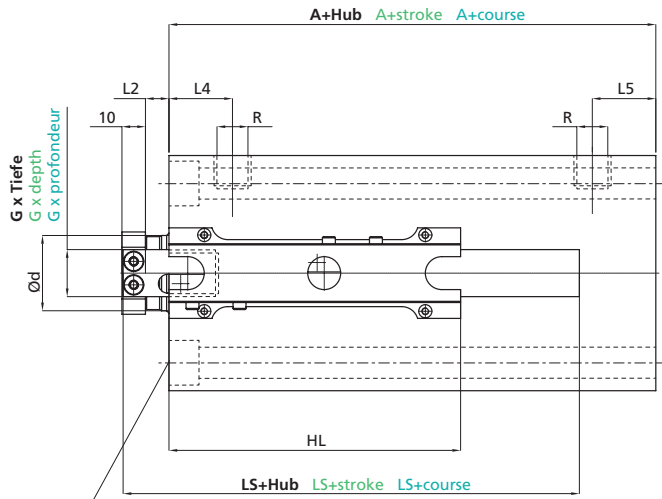
Maße in mm
 Dimensions in mm
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
 Calculation based on "Information from AHP"
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

Nenndruck, statisch ≤ 320 bar (4600 PSI) Nominal pressure, static Pression nominale, statique

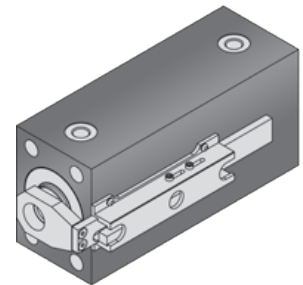
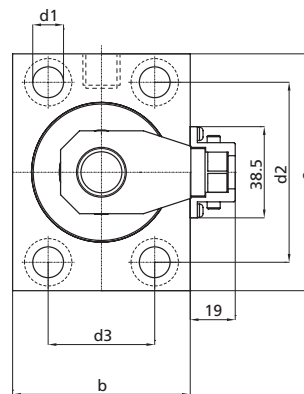
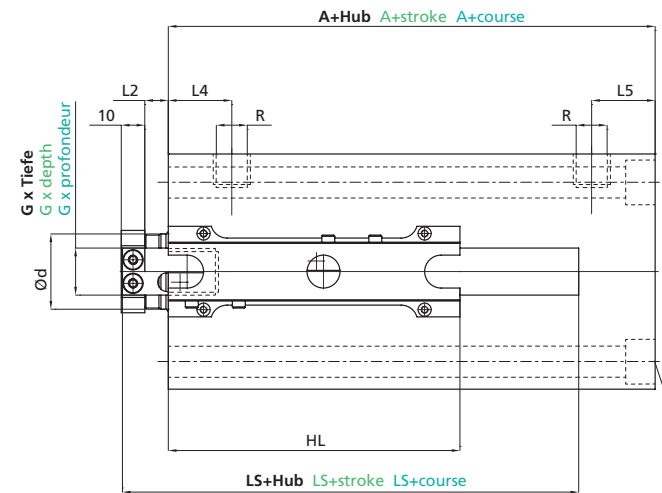
Langer Hub Long stroke Course longue

BZP 321 - 01 / 02



Bauform 01
Style 01
Forme 01

Senkung für DIN EN ISO 4762
Counterbore for DIN EN ISO 4762
Lamage pour DIN EN ISO 4762



Bauform 02
Style 02
Forme 02

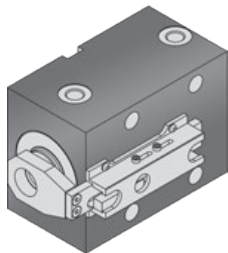
Senkung für DIN EN ISO 4762
Counterbore for DIN EN ISO 4762
Lamage pour DIN EN ISO 4762

BZP 501 BZP 321 BZP 501 BZP 321

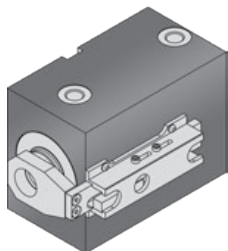
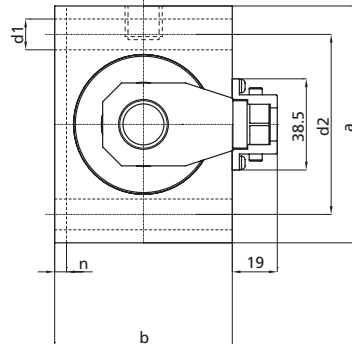
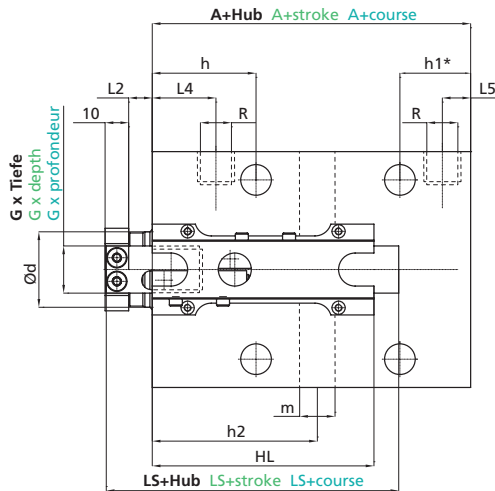
BZP 501 BZP 321 BZP 501 BZP 321

d3	L2	BZP 501		BZP 321		BZP 501		BZP 321		R	⌀	G x Tiefe G x depth G x profondeur	HL		LS			
		L4	L4	L4	L4	L5	L5	L5	L5				Hub Stroke Course	Hub Stroke Course	Hub Stroke Course	Hub Stroke Course		
		201 208	204 206	201 208	204 206	201 206	204 208	201 206	204 208				≤ 40	≥ 41	≤ 40	≥ 41		
30	7	20	21	20	21	11	21	20	21	G1/4"	13	M10x15						
35	10	23	26	24	26	11	26	24	26	G1/4"	17	M12x15						
40	10	25	28	25	28	11	28	25	28	G1/4"	21	M16x25						
45	10	27	32	27	32	12	32	27	32	G1/4"	26	M20x30	64	94	124	68	54	84
65	14	28	35	28	35	17	35	28	35	G1/2"	32	M27x40						
80	14	36	43	36	43	20	43	36	43	G1/2"	41	M30x40						
108	15	39	45	39	45	18	45	39	45	G1/2"	-	M42x60						

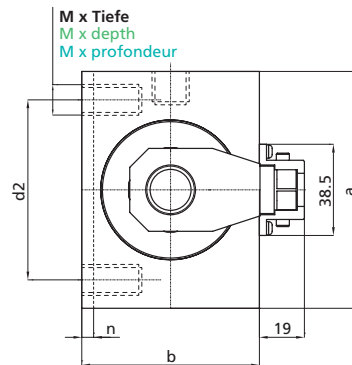
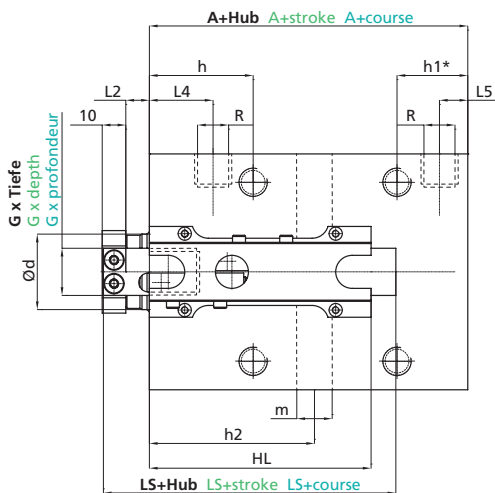
BZP 501 – 03 / 06



Bauform 03
 Style 03
 Forme 03



Bauform 06
 Style 06
 Forme 06



*h1 ab Hub = h3 oder auf Kundenwunsch
 *h1 starting at stroke = h3 or as required by customer
 *h1 à partir de standard = h3 ou selon spécification client

Bestellbezeichnung (Beispiel)
 Order specification (example)
 Référence de commande (exemple)

BZP 501 .50 / 32. 03. 201. 25 P2
 BZP 321

BZP 501

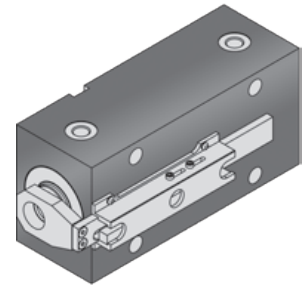
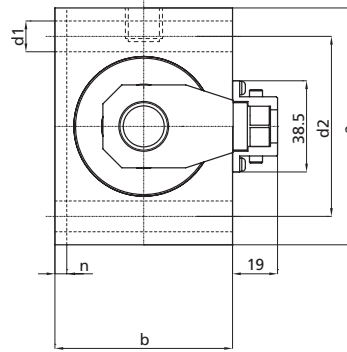
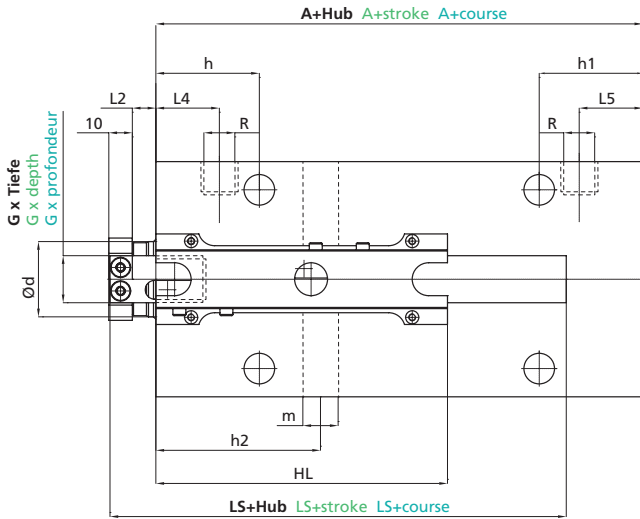
BZP 321

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course		Schalter- position Position of switch Position de contacteur		Option Option Option	BZP 501				BZP 321						
			201	204	206	208	BZP 501	BZP 321	BF 03	BF 06		A				A						
25	16	03 06	201	204	206	208	≤100	>100-200			201	204	206	208	201	204	206	208	a	b	d1	d2
										V	44	95	63	76	70	108	89	89	65	45	8,5	50
										E	50	97	72	75	78	112	100	90	75	55	10,5	55
										E...NF	54	105	78	81	89	125	113	101	85	63	10,5	63
										N	65	119	89	95	97	133	121	109	100	75	13	76
										m	72	140	102	110	112	157	142	127	125	95	17	95
										G4	85	156	114	127	131	174	160	145	160	120	21	120
											90	163	121	132	133	180	164	149	200	150	25	158

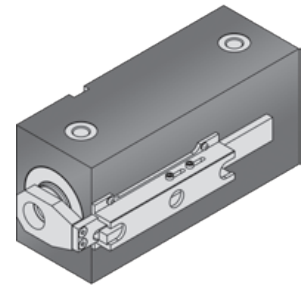
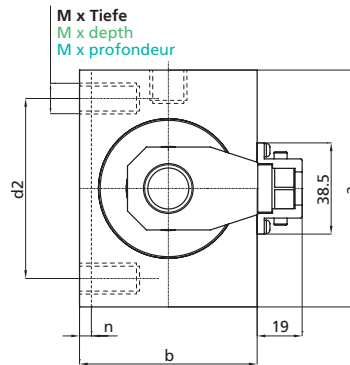
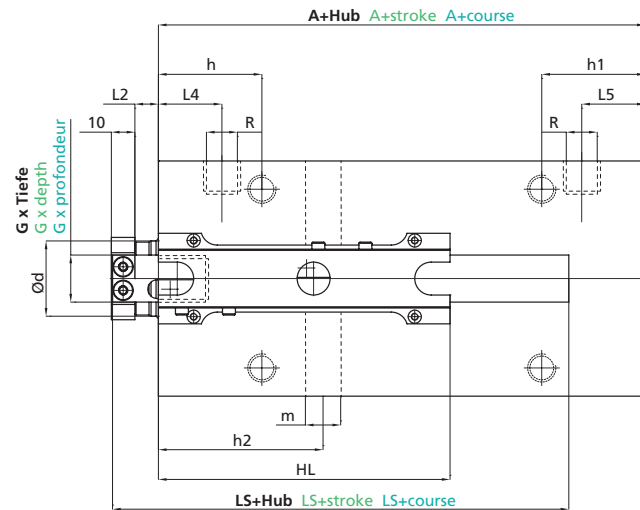
Technische Änderungen vorbehalten
 Subject to change without notice
 Sous réserve de modifications

Maße in mm
 Dimensions in mm
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
 Calculation based on "Information from AHP"
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 03
 Style 03
 Forme 03



Bauform 06
 Style 06
 Forme 06

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
 A support is required for locking (under higher pressures).
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

BZP 501 BZP 321

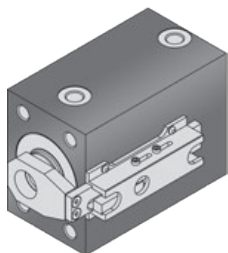
BZP 501 BZP 321 BZP 501 BZP 321

BZP 501 BZP 321 BZP 501 BZP 321

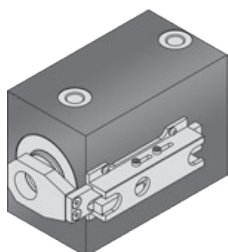
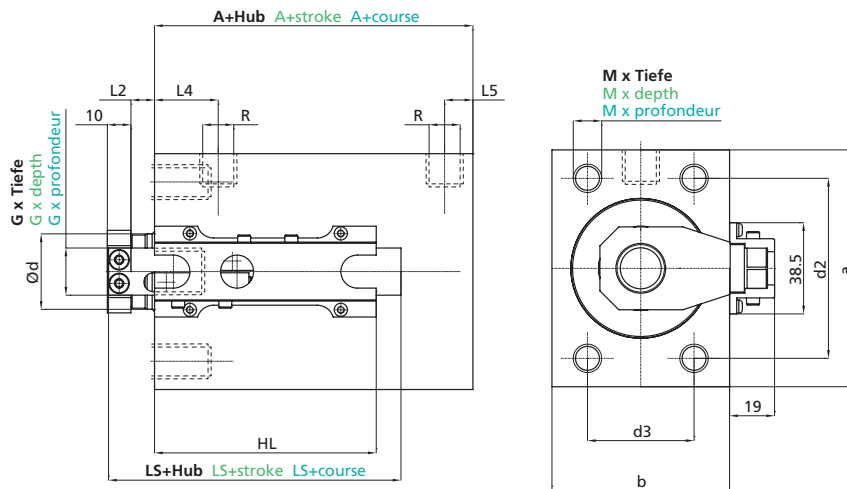
h	h1	h1	h2	L2	L4	L4	L5	L5	m**	n	R	☞	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	h3	HL Hub Stroke Course	LS Hub Stroke Course											
201 208	204 206	201 208	204 206	201 208	204 206	201 208	204 206	201 208	204 206	201 208	204 206																	
33	44	26	44	33	44		7	20	21	20	21	11	21	20	21	10	2	G1/4"	13	M10x15	M8x16	100						
38	47	27	47	38	47		10	23	26	24	26	11	26	24	26	12	3	G1/4"	17	M12x15	M10x20	100						
40	49	27	49	40	49		10	25	28	25	28	11	28	25	28	12	3	G1/4"	21	M16x25	M10x20	100						
44	58	30	58	44	58		10	27	32	27	32	12	32	27	32	15	5	G1/4"	26	M20x30	M12x24	100	64	94	124	68	54	84
50	59	41	59	50	59		14	28	35	28	35	17	35	28	35	20	5	G1/2"	32	M27x40	M16x32	100						
60	68	47	68	60	68		14	36	43	36	43	20	43	36	43	24	7	G1/2"	41	M30x40	M20x35	130						
64	73	54	76	64	76		15	39	45	39	45	18	45	39	45	28	7	G1/2"	-	M42x60	M24x50	130						

** Passende Passfeder siehe ahp.book Seite 1/150
 ** Matching key available. See ahp.book page 1/150
 ** Voir ahp.book page 1/150 pour les clavettes correspondantes

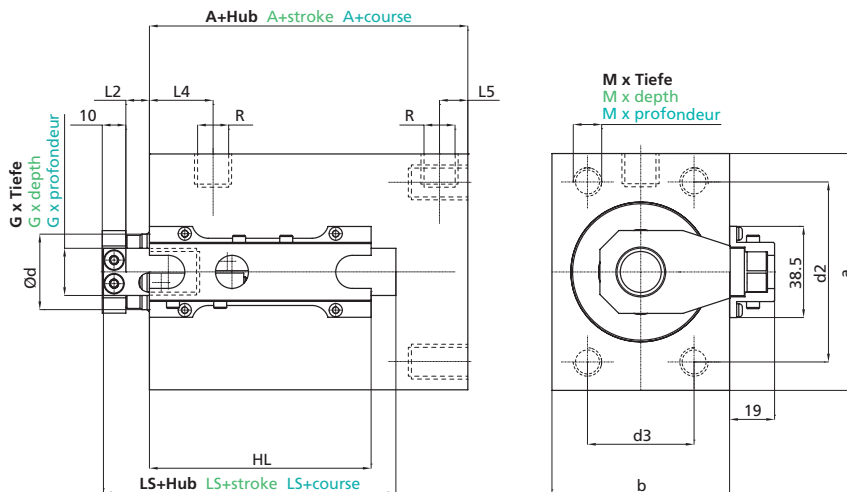
BZP 501 – 04 / 05



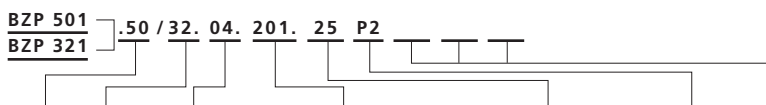
Bauform 04
 Style 04
 Forme 04



Bauform 05
 Style 05
 Forme 05



Bestellbezeichnung (Beispiel)
 Order specification (example)
 Référence de commande (exemple)



Kolben Ø Piston Ø Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Option Option Option	BZP 501				BZP 321						
		201	204	206	208	≤100	>100-200			A	A	a	b	d2						
25	04 05	201	204	206	208	≤100	>100-200	P2	V	201	204	206	208	201	204	206	208	65	45	50
32	04 05	201	204	206	208	≤100	>100-200			44	95	63	76	70	108	89	89	75	55	55
40	04 05	201	204	206	208	≤100	>100-200	P3	E...NF	54	105	78	81	89	125	113	101	85	63	63
50	04 05	201	204	206	208	≤100	>100-200			54	105	78	81	89	125	113	101	85	63	63
63	04 05	201	204	206	208	≤100	>100-200	P4	Z	72	140	102	110	112	157	142	127	125	95	95
80	04 05	201	204	206	208	≤130	>130-200			72	140	102	110	112	157	142	127	125	95	95
100	04 05	201	204	206	208	≤130	>130-200	G4	G4	85	156	114	127	131	174	160	145	160	120	120
										90	163	121	132	133	180	164	149	200	150	158

Technische Änderungen vorbehalten
 Subject to change without notice
 Sous réserve de modifications

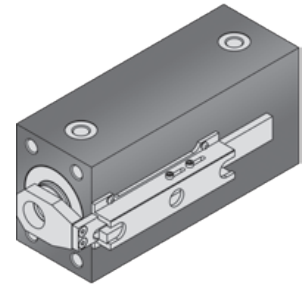
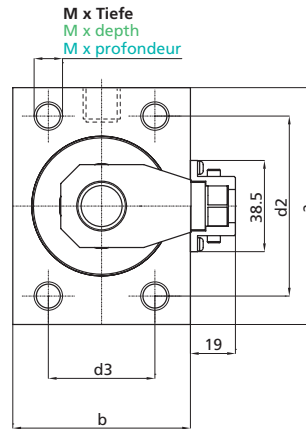
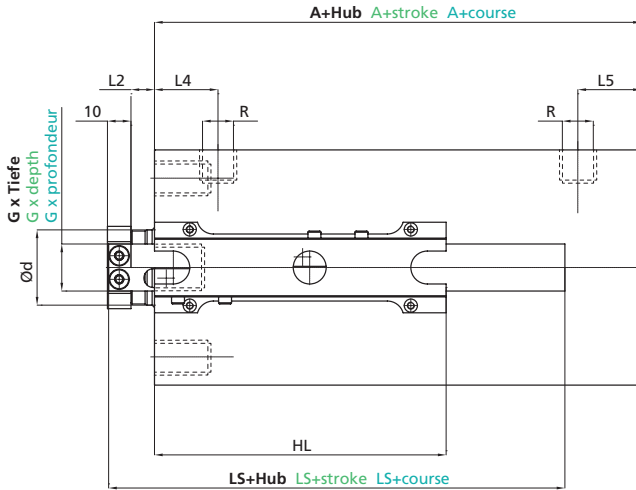
Maße in mm
 Dimensions in mm
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
 Calculation based on "Information from AHP"
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

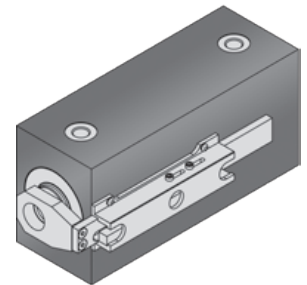
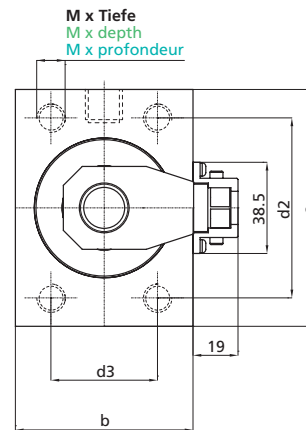
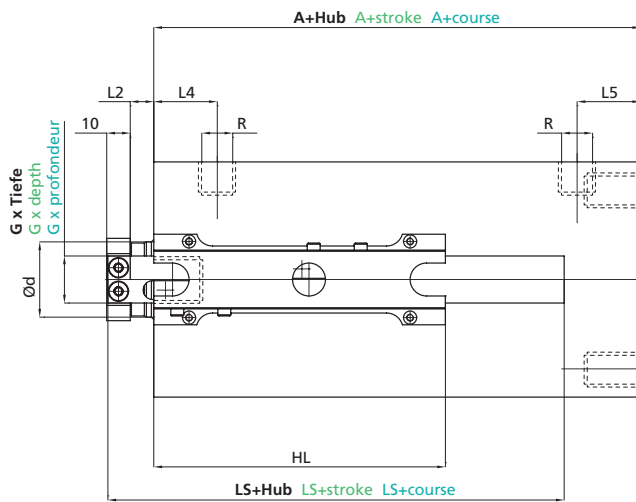
Nenndruck, statisch **Nominal pressure, static** Pression nominale, statique
 ≤ 320 bar (4600 PSI)

Langer Hub **Long stroke** Course longue

BZP 321 – 04 / 05



Bauform 04
 Style 04
 Forme 04



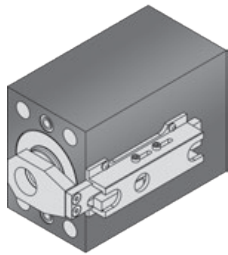
Bauform 05
 Style 05
 Forme 05

BZP 501 BZP 321 BZP 501 BZP 321

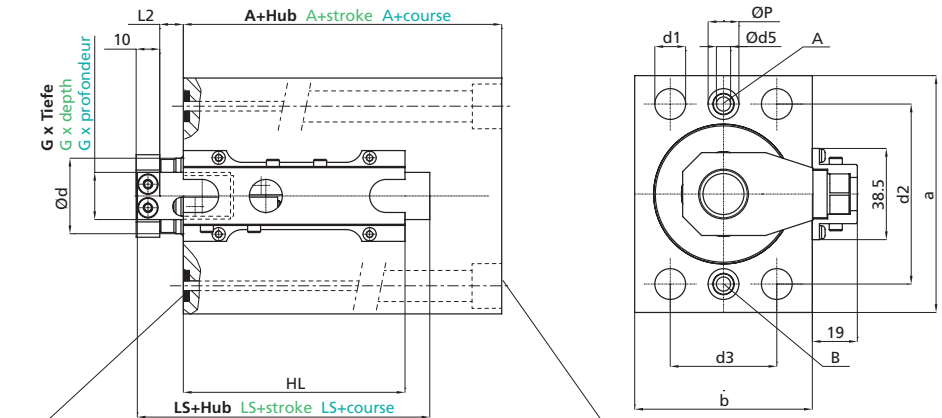
BZP 501 BZP 321 BZP 501 BZP 321

d3	L2	BZP 501		BZP 321		BZP 501		BZP 321		R	☞	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	HL			LS		
		201 208	204 206	201 208	204 206	201 206	204 208	201 206	204 208					≤ 40	≥ 41		≤ 40	≥ 41	
30	7	20	21	20	21	11	21	20	21	G1/4"	13	M10x15	M8x16						
35	10	23	26	24	26	11	26	24	26	G1/4"	17	M12x15	M10x20						
40	10	25	28	25	28	11	28	25	28	G1/4"	21	M16x25	M10x20						
45	10	27	32	27	32	12	32	27	32	G1/4"	26	M20x30	M12x24	64	94	124	68	54	84
65	14	28	35	28	35	17	35	28	35	G1/2"	32	M27x40	M16x32						
80	14	36	43	36	43	20	43	36	43	G1/2"	41	M30x40	M20x35						
108	15	39	45	39	45	18	45	39	45	G1/2"	-	M42x60	M24x50						

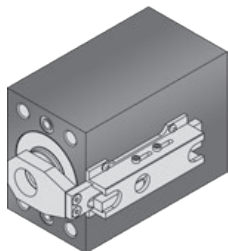
BZP 501 - 12 / 14



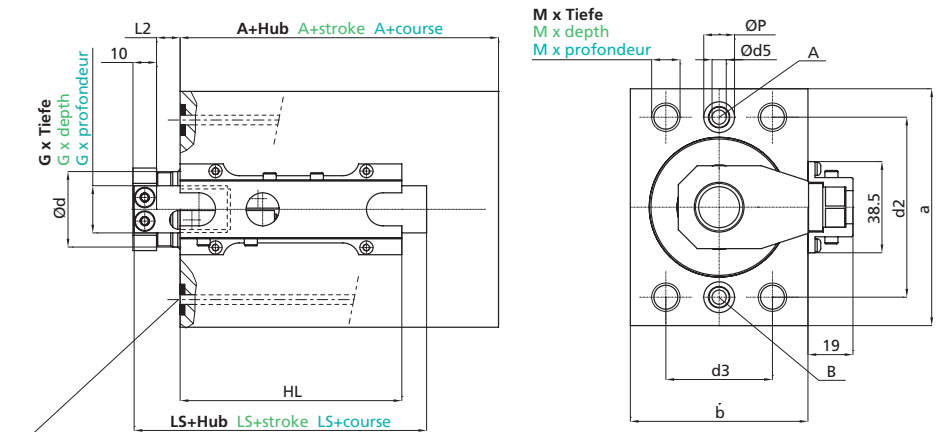
Bauform 12
 Style 12
 Forme 12



Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$ Senkung für DIN EN ISO 4762
 Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$ Counterbore for DIN EN ISO 4762
 Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$ Lamage pour DIN EN ISO 4762



Bauform 14
 Style 14
 Forme 14



Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
 Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
 Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$

Bestellbezeichnung (Beispiel)
 Order specification (example)
 Référence de commande (exemple)

BZP 501 .50 / 32. 12. 201. 25 P2
 BZP 321

BZP 501

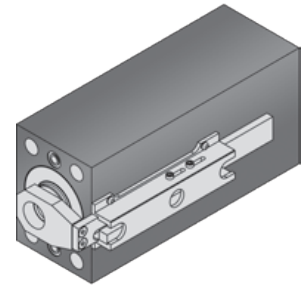
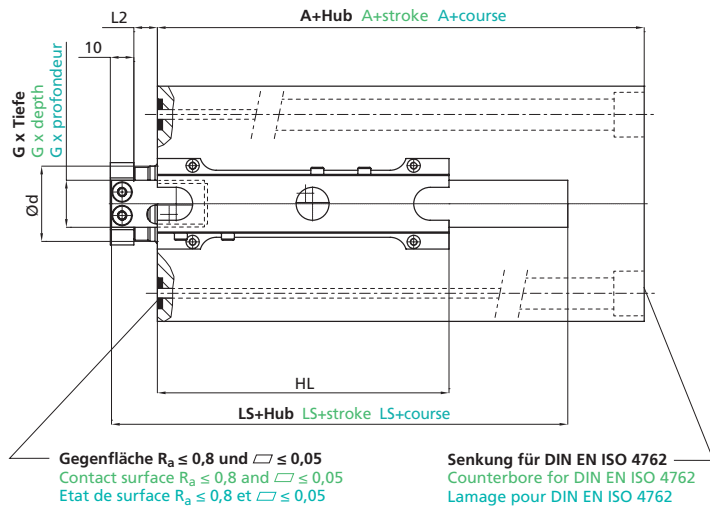
BZP 321

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course Kundenwunsch Customer request Souhait du client		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Option Option Option	BZP 501				BZP 321				a	b	d1				
		12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200			A	A	A	A											
25	16	12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200	P2	V	201	204	206	208	201	204	206	208	65	45	8,5				
32	20	12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200			E	E...NF	50	97	72	75	78	112	100	90	75	55	10,5		
40	25	12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200					P4	Z	54	105	78	81	89	125	113	101	85	63	10,5
50	32	12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200			G4	Z			65	119	89	95	97	133	121	109	100	75	13
63	40	12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200							G4	Z	72	140	102	110	112	157	142	127	125
80	50	12	14	201	204	206	208	≤130	>130-200			G4	Z	85	156			114	127	131	174	160	145	160	120	21
100	60	12	14	201	204	206	208	≤130	>130-200					G4	Z	90	163	121	132	133	180	164	149	200	150	25

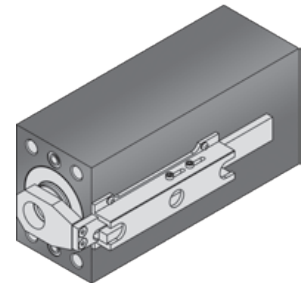
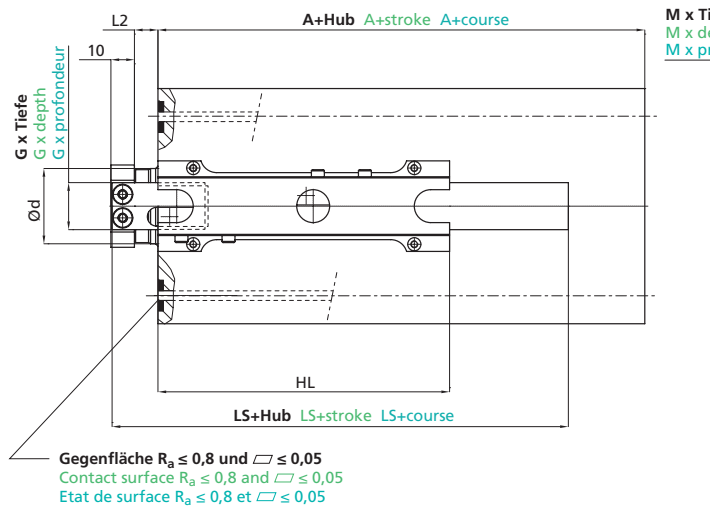
Technische Änderungen vorbehalten
 Subject to change without notice
 Sous réserve de modifications

Maße in mm
 Dimensions in mm
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
 Calculation based on "Information from AHP"
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 12
 Style 12
 Forme 12



Bauform 14
 Style 14
 Forme 14

A = Vorlauf
 A = Forward stroke
 A = Alimentation
 d'avance

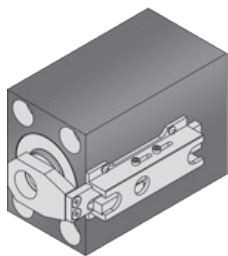
B = Rücklauf
 B = Return stroke
 B = Alimentation
 de retour

BZP 501 BZP 321 BZP 501 BZP 321

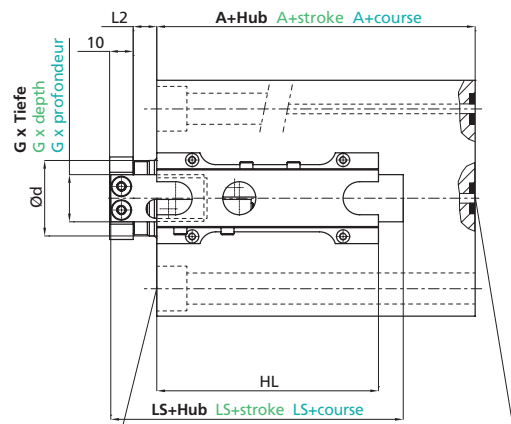
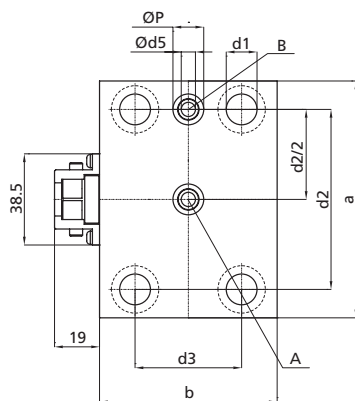
d2	d3	d5	L2	P		G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring* O-seal* Joint torique*	HL			LS			
									Hub Stroke Course		Hub Stroke Course		Hub Stroke Course		Hub Stroke Course
									≤ 40	≥ 41			≤ 40	≥ 41	
50	30	4	7	13	13	M10x15	M8x16	9x2							
55	35	4	10	13	17	M12x15	M10x20	9x2							
63	40	4	10	13	21	M16x25	M10x20	9x2							
76	45	5	10	13	26	M20x30	M12x24	9x2	64	94	124	68	54	84	
95	65	6	14	13	32	M27x40	M16x32	9x2							
120	80	6	14	13	41	M30x40	M20x35	9x2							
158	108	8	15	15	-	M42x60	M24x50	11x2							

*** Wird mitgeliefert**
 *** Is included**
 *** Est inclus**

BZP 501 – 21 / 25



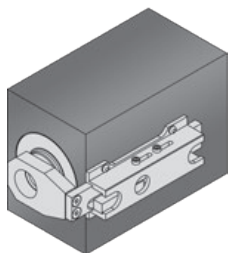
Bauform 21
 Style 21
 Forme 21



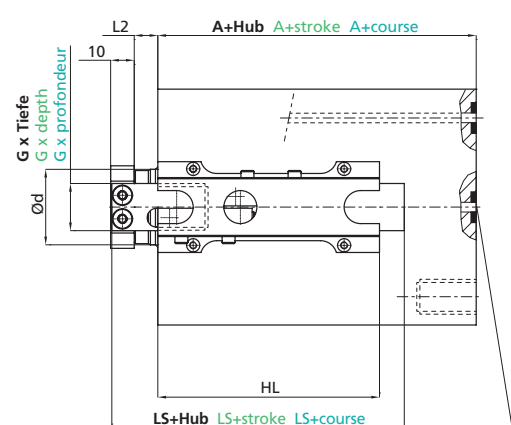
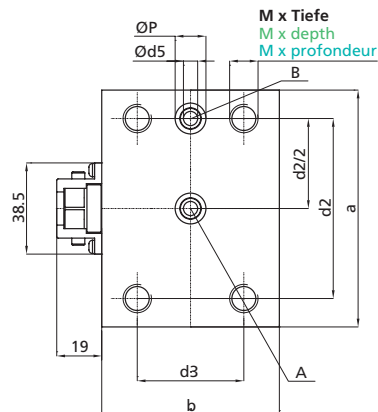
Senkung für DIN EN ISO 4762
 Counterbore for DIN EN ISO 4762
 Lamage pour DIN EN ISO 4762

Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
 Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
 Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$

Bei Funktionsart 201 / 206**
 With operation mode 201 / 206**
 Pour le type de fonctionnement 201 / 206**



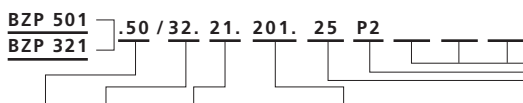
Bauform 25
 Style 25
 Forme 25



Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
 Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
 Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$

**Anschlusspositionen bei Funktionsart 204 / 208, siehe BZP 321
 **Oil port position with operation mode 204 / 208, see BZP 321
 **Position des alimentations en mode de fonctionnement 204/208, voir BZP321

Bestellbezeichnung (Beispiel)
 Order specification (example)
 Référence de commande (exemple)



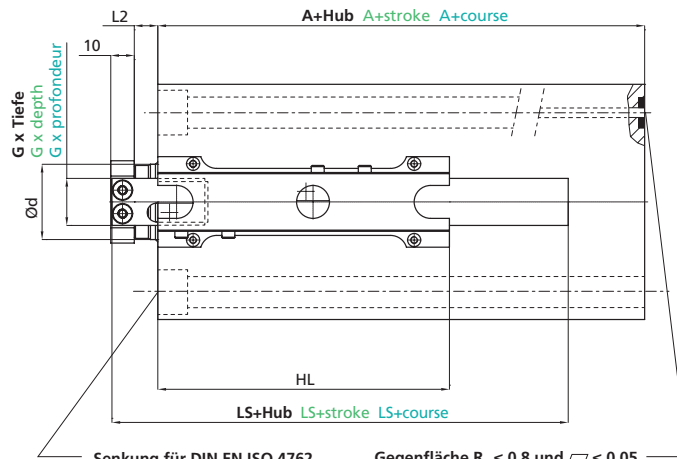
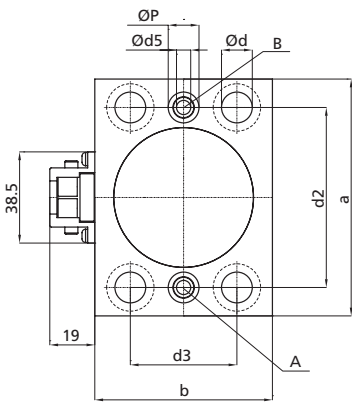
BZP 501 BZP 321

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Option Option Option	BZP 501				BZP 321				a	b	d1
				Kundenwunsch Customer request Souhait du client				A				A										
				BZP 501	BZP 321	201	204	206	208			201	204	206	208	201	204	206	208			
25	16	21	25	201	204	206	208	≤100	>100-200	P1	V	44	95	63	76	70	108	89	89	65	45	8,5
32	20	21	25	201	204	206	208	≤100	>100-200			50	97	72	75	78	112	100	90	75	55	10,5
40	25	21	25	201	204	206	208	≤100	>100-200	P2	E	54	105	78	81	89	125	113	101	85	63	10,5
50	32	21	25	201	204	206	208	≤100	>100-200			65	119	89	95	97	133	121	109	100	75	13
63	40	21	25	201	204	206	208	≤100	>100-200	P3	E...NF	72	140	102	110	112	157	142	127	125	95	17
80	50	21	25	201	204	206	208	≤130	>130-200			P4	G4	85	156	114	127	131	174	160	145	160
100	60	21	25	201	204	206	208	≤130	>130-200	90	163			121	132	133	180	164	149	200	150	25

Technische Änderungen vorbehalten
 Subject to change without notice
 Sous réserve de modifications

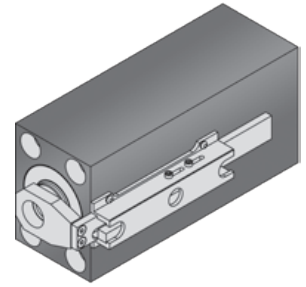
Maße in mm
 Dimensions in mm
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
 Calculation based on "Information from AHP"
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

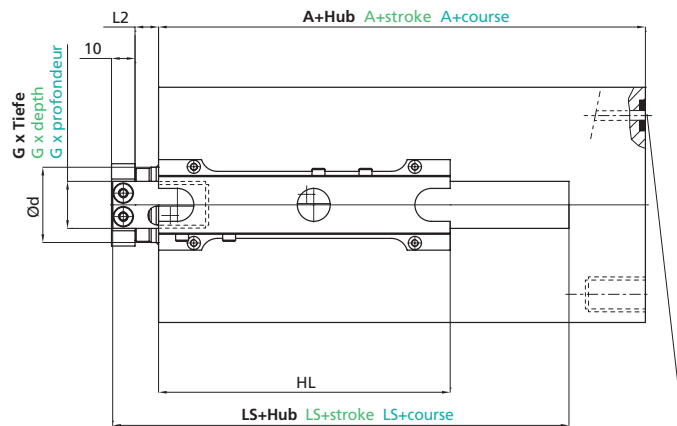
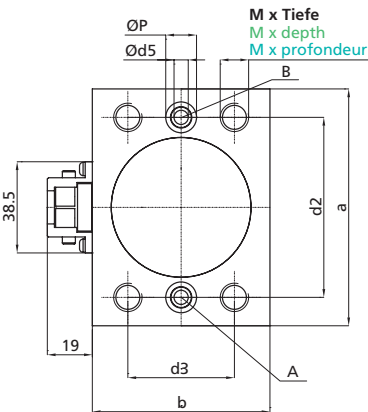


Senkung für DIN EN ISO 4762
 Counterbore for DIN EN ISO 4762
 Lamage pour DIN EN ISO 4762

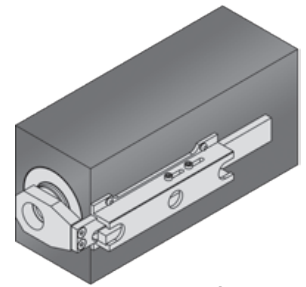
Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
 Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
 Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$



Bauform 21
 Style 21
 Forme 21



Gegenfläche $R_a \leq 0,8$ und $\square \leq 0,05$
 Contact surface $R_a \leq 0,8$ and $\square \leq 0,05$
 Etat de surface $R_a \leq 0,8$ et $\square \leq 0,05$



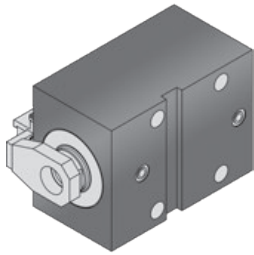
Bauform 25
 Style 25
 Forme 25

BZP 501 BZP 321 BZP 501 BZP 321

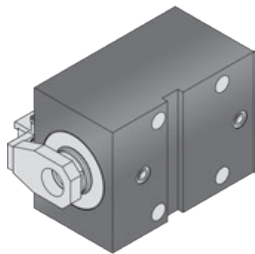
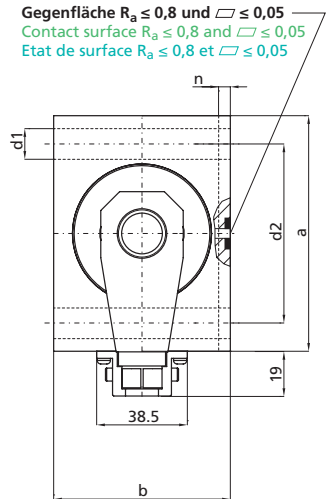
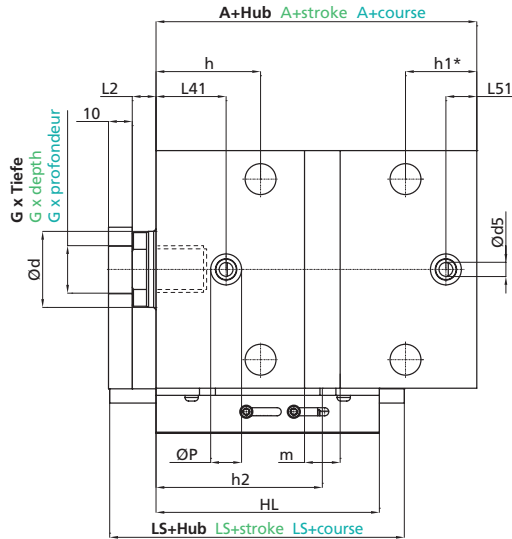
d2	d3	d5	L2	P	☞	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring* O-seal* Joint torique*	HL			LS		
									Hub Stroke Course	Hub Stroke Course	Hub Stroke Course	Hub Stroke Course	Hub Stroke Course	Hub Stroke Course
50	30	4	7	13	13	M10x15	M8x16	9x2	≤ 40	≥ 41		≤ 40	≥ 41	
55	35	4	10	13	17	M12x15	M10x20	9x2						
63	40	4	10	13	21	M16x25	M10x20	9x2						
76	45	5	10	13	26	M20x30	M12x24	9x2	64	94	124	68	54	84
95	65	6	14	13	32	M27x40	M16x32	9x2						
120	80	6	14	13	41	M30x40	M20x35	9x2						
158	108	8	15	15	-	M42x60	M24x50	11x2						

* Wird mitgeliefert
 * Is included
 * Est inclus

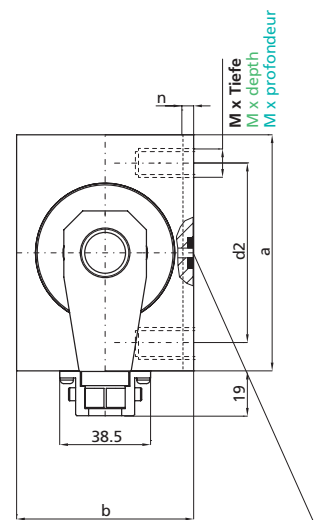
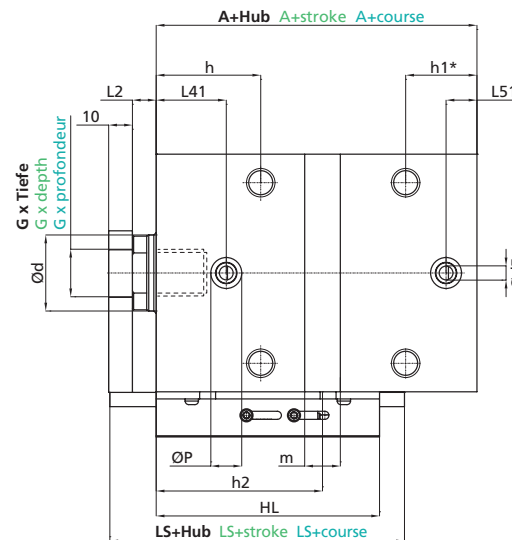
BZP 501 – 33 / 36



Bauform 33
 Style 33
 Forme 33



Bauform 36
 Style 36
 Forme 36



*h1 ab Hub = h3 oder auf Kundenwunsch
 *h1 starting at stroke = h3 or as required by customer
 *h1 à partir de standard = h3 ou selon spécification client

Bestellbezeichnung (Beispiel)
 Order specification (example)
 Référence de commande (exemple)

BZP 501 .50 / 32. 33. 201. 25 P3
 BZP 321

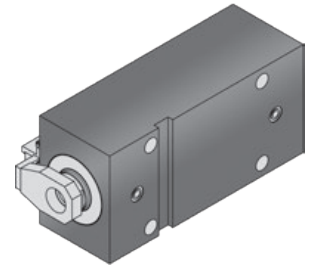
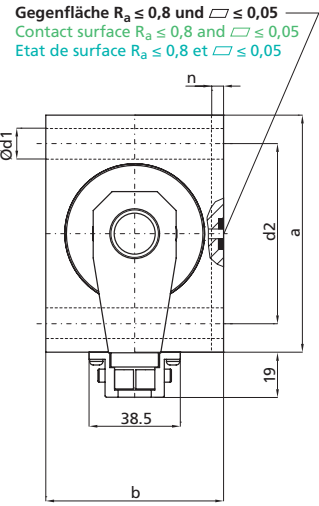
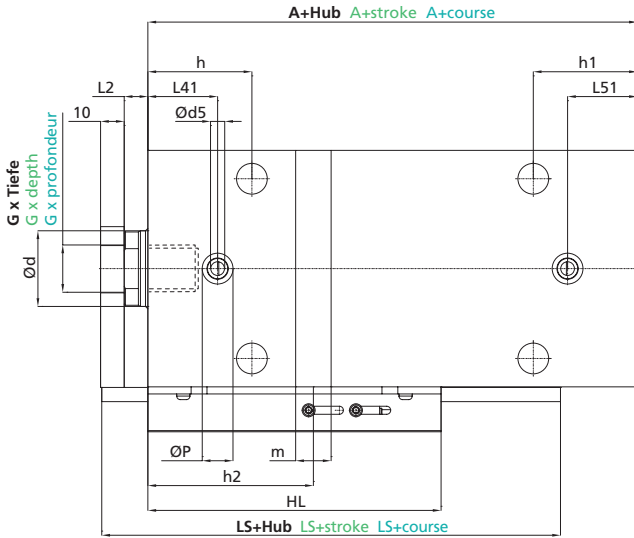
BZP 501 BZP 321

Kolben Ø Piston Ø Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Option Option Option	A				a	b	d1	d2	d5	P					
		BZP 501	BZP 321	Kundenwunsch Customer request Souhait du client																				
25	33 36	201	204	206	208	≤100	>100-200	P1	V	201	204	206	208	201	204	206	208	65	45	8,5	50	4	10,6	
32	33 36	201	204	206	208	≤100	>100-200		E	44	95	63	76	70	108	89	89	75	55	10,5	55	4	13	
40	33 36	201	204	206	208	≤100	>100-200		E...NF	50	97	72	75	78	112	100	90	75	55	10,5	55	4	13	
50	33 36	201	204	206	208	≤100	>100-200		P3	54	105	78	81	89	125	113	101	85	63	10,5	63	4	13	
63	33 36	201	204	206	208	≤100	>100-200		P4	N	65	119	89	95	97	133	121	109	100	75	13	76	5	13
80	33 36	201	204	206	208	≤130	>130-200			m	72	140	102	110	112	157	142	127	125	95	17	95	6	13
100	33 36	201	204	206	208	≤130	>130-200			G4	85	156	114	127	131	174	160	145	160	120	21	120	6	13
											90	163	121	132	133	180	164	149	200	150	25	158	8	15

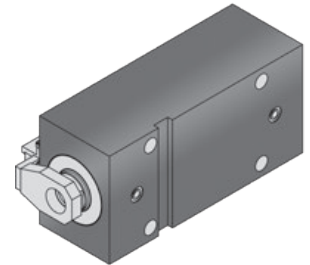
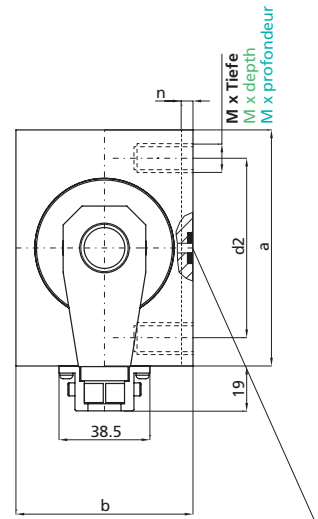
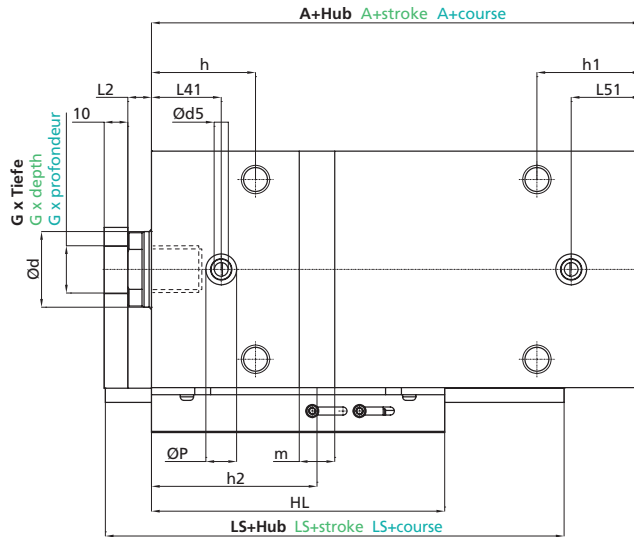
Technische Änderungen vorbehalten
 Subject to change without notice
 Sous réserve de modifications

Maße in mm
 Dimensions in mm
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
 Calculation based on "Information from AHP"
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 33
 Style 33
 Forme 33



Bauform 36
 Style 36
 Forme 36

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
 A support is required for locking (under higher pressures).
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

BZP 501 BZP 321 BZP 501 BZP 321				BZP 501 BZP 321				BZP 501 BZP 321 BZP 501 BZP 321									
h	h	h1	h1	h2	L2	L41	L51	L51	m***	n		G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	h3	O-Ring** O-seat** Joint torique**	HL Hub Stroke Course	LS Hub Stroke Course
201	204	201	204			201	204	201	204	201	204					≤ 40	≥ 41
206	208	206	208			208	206	206	208	206	208					≥ 41	≤ 40
33	33	26	26	7	21	21	7,5	21	21	21	10	2	13	100	8x1,5		
38	38	27	27	10	25	26	10	26	25	26	12	3	17	100	9x2		
40	40	27	27	10	27	28	10	28	27	28	12	3	21	100	9x2		
44	44	30	30	10	29,5	32	13	32	29,5	32	15	5	26	100	9x2	64	94
50	50	41	41	14	32	35	16	35	32	35	20	5	32	100	9x2	124	68
60	43	47	43	14	39	43	21	43	39	43	24	7	41	130	9x2	54	84
64	45	54	45	15	40	45	25	45	40	45	28	7	-	130	11x2		

** Wird mitgeliefert
 ** Is included
 ** Est inclus

*** Passende Passfeder siehe ahp.book Seite 1/150
 *** Matching key available. See ahp.book page 1/150
 *** Voir ahp.book page 1/150 pour les clavettes correspondantes